





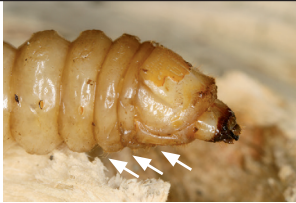

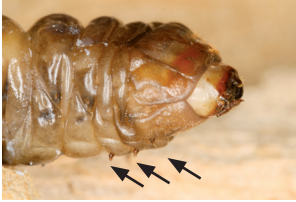










Extrait de: Wermelinger, B.; Forster, B.; Hölling, D.; Plüss, T.; Raemy, O.; Klay, A., 2013: Espèces invasives de capricornes provenant d'Asie. Ecologie et gestion. Not. prat. 50: 16 p.

Tabl. 2. Risques de confusion entre les espèces de coléoptères indigènes et le capricorne asiatique (ALB) ainsi que le capricorne asiatique des agrumes (CLB).

| Espèce | Hôte | Description | |
|--|--------------------------|--|---|
| ALB/CLB (<i>Anoplophora</i> spp.) | feuillus | <ul style="list-style-type: none"> – longueur du corps: 20–37 mm – élytres d'un noir brillant – antennes noires/bris bleu, annelées – scutellum (↘) noir (ALB) ou blanchâtre (p. ex. CLB) |  |
| Monochame cordonnier / Monochame tailleur (<i>Monochamus</i> sutor / <i>M. sartor</i>) | résineux | <ul style="list-style-type: none"> – longueur du corps: 15–24/19–35 mm – élytres nettement ponctués de taches blanc jaunâtre (peuvent aussi manquer) – antennes noires ou annelées en noir/gris – scutellum (↘) jaunâtre |  |
| Grande saperde (<i>Saperda carcharias</i>) | peuplier, tremble, aulne | <ul style="list-style-type: none"> – longueur du corps: 20–30 mm – élytres jaunâtres ponctués de noir – antennes annelées en gris/noir |  |
| Aromie musquée (<i>Aromia moschata</i>) | saule, peuplier, aune | <ul style="list-style-type: none"> – longueur du corps: 15–35 mm – élytres vert métallisé, bleus, cuivre ou pourpre – antennes bleu-noir |  |
| Rosalie des Alpes (<i>Rosalia alpina</i>) | hêtre | <ul style="list-style-type: none"> – longueur du corps: 15–35 mm – élytres gris bleu, tachetés de noir – antennes annelées en bleu/ |  |
| Espèce protégée! | | | |

Tabl. 3. Risques de confusion entre les larves de xylophages indigènes et celles du capricorne asiatique (ALB) et du capricorne asiatique des agrumes (CLB). L'ALB, l'aromie musquée et le coccus gâte-bois peuvent se retrouver au même endroit.

| | | | |
|--------------|--|--|---|
| Coléoptères | <p>ALB/CLB</p> <p>Hôte: • feuillus sains</p> <p>Localisation: • ALB: tronc et couronnes • CLB: pied du tronc et racines</p> <p>Description:</p> <ul style="list-style-type: none"> longueur: jusqu'à 55 mm blanc crème motif en forme de crêneau sur le pronotum des larves plus âgées (cf. tabl. 1) pas de pattes thoraciques |  |  |
| | <p>Aromie musquée (<i>Aromia moschata</i>)</p> <p>Hôte: • saule, peuplier, aulne • généralement vieux arbres affaiblis</p> <p>Localisation: • tronc, branches</p> <p>Description:</p> <ul style="list-style-type: none"> longueur: jusqu'à 40 mm blanc crème tête spécialement petite 3 paires de minuscules pattes thoraciques |  |  |
| | <p>Grande saperde (<i>Saperda carcharias</i>)</p> <p>Hôte: • peuplier, tremble, saule</p> <p>Localisation: • partie inférieure du tronc</p> <p>Description:</p> <ul style="list-style-type: none"> longueur: jusqu'à 40 mm, ronde blanc jaunâtre pronotum brun clair très granuleux pas de pattes thoraciques |  |  |
| Lépidoptères | <p>Sésie du peuplier (<i>Sesia apiformis</i>)</p> <p>Hôte: • peuplier, tremble, saule et autres</p> <p>Localisation: • partie inférieure du tronc et racines</p> <p>Description:</p> <ul style="list-style-type: none"> longueur: jusqu'à 50 mm, plus enfoncée que ALB blanc crème tête brune, pronotum brun clair avec 2 rayures obliques foncées 3 paires de pattes thoraciques coniques sur d'épaisses protubérances, 5 paires de pattes abdominales coniques |  |  |
| | <p>Cossus Gâte-bois (<i>Cossus cossus</i>)</p> <p>Hôte: • saule, peuplier et autres • surtout les vieux arbres</p> <p>Localisation: • partie inférieure du tronc</p> <p>Description:</p> <ul style="list-style-type: none"> longueur: jusqu'à 100 mm couleur chair, capsule céphalique et pronotum brun foncé 3 paires de pattes thoraciques et 5 de pattes abdominales forte odeur de vinaigre chez les chenilles plus âgées |  |  |
| | <p>Zeuzère du poirier (<i>Zeuzera pyrina</i>)</p> <p>Hôte: • arbres fruitiers, frêne, chêne, platane, marronnier, érable et autres</p> <p>Localisation: • troncs et branches de petits diamètres (jusqu'à 20 cm)</p> <p>Description:</p> <ul style="list-style-type: none"> longueur jusqu'à 60 mm blanc jaunâtre ou blanc sale, présentant des verrues noires tête et pronotum brun foncé 3 paires de pattes thoraciques, 5 paires de pattes abdominales |  |  |

Tabl. 4. Symptômes de contamination par des espèces d'insectes indigènes comparés à ceux occasionnés par le capricorne asiatique (ALB) et le capricorne asiatique des agrumes (CLB).

| | Espèce | Hôte/localisation | Forages larvaires | | Orifice de sortie | |
|--------------|--|---|---|---|---|---|
| Coléoptères | ALB | <ul style="list-style-type: none"> – feuillus sains – Tronc et couronnes | <ul style="list-style-type: none"> – forages d'abord sous l'écorce, puis dans le bois – galeries de forage 10–30 cm, ovales, jusqu'à 3,5 cm de large – sciure grossière dans les galeries désertées et évent. au tronc, pied du tronc, branches et leurs enfourchements |  | <ul style="list-style-type: none"> – circulaire, 8–13 mm – souvent avec écoulements de sève par temps sec |  |
| | CLB | <ul style="list-style-type: none"> – feuillus sains – pied du tronc et racines | <ul style="list-style-type: none"> – forages d'abord sous l'écorce, puis dans le bois – galeries de forage jusqu'à 50 cm, ovales – sciure dans les galeries désertées, évent. au pied du tronc et à la surface du sol |  | <ul style="list-style-type: none"> – circulaire, 10–15 mm |  |
| | Aromie musquée (<i>Aromia moschata</i>) | <ul style="list-style-type: none"> – saule, peuplier, aulne – généralement vieux arbres affaiblis – tronc, branches | <ul style="list-style-type: none"> – forages dans le bois – galeries de forage longitudinales et transversales jusqu'à 20 cm, ovales, souvent nombreuses – sciure fine dans les galeries, parfois aussi à l'extérieur |  | <ul style="list-style-type: none"> – ovale transversal, longueur: env. 7 mm – orifices irréguliers, avec bords effilochés |  |
| | Grande saperde (<i>Saperda carcharias</i>) | <ul style="list-style-type: none"> – peuplier, tremble, saule – partie inférieure du tronc | <ul style="list-style-type: none"> – forages d'abord étendus sous l'écorce, puis profonds dans le bois – galeries de forage de 15–25 cm, ovales, évoluant en ligne droite vers le haut – rejets de sciure grossière issus d'un trou fibreux |  | <ul style="list-style-type: none"> – circulaire, jusqu'à 10 mm |  |
| | Rosalie des Alpes (<i>Rosalia alpina</i>) | <ul style="list-style-type: none"> – hêtre – arbres affaiblis ou morts – troncs sur pied ou au sol, branches épaisses | <ul style="list-style-type: none"> – forages d'abord sous l'écorce, puis dans l'aubier et le bois parfait – galeries irrégulières dans tout le bois – pas de rejet de sciure |  | <ul style="list-style-type: none"> – ovale allongé, 4x8 jusqu'à 8 x 11 mm |  |
| Lépidoptères | Sésie du peuplier (<i>Sesia apiformis</i>) | <ul style="list-style-type: none"> – peuplier, tremble, saule – partie inférieure du tronc (env. 1,5 m) et racines affleurantes | <ul style="list-style-type: none"> – d'abord peu de forages sous l'écorce, puis dans le bois – galerie d'env. 10 cm, rondes, 1 cm de diamètre – système de galeries ramifiées avec vermoulure humide – plus tard, rejets d'excréments mêlés à de la sciure |  | <ul style="list-style-type: none"> – circulaire env. 8 mm – parfois avec enveloppe nymphale vide |  |
| | Cossus gâte-bois (<i>Cossus cossus</i>) | <ul style="list-style-type: none"> – saule, peuplier et autres – surtout les vieux arbres – partie inférieure du tronc | <ul style="list-style-type: none"> – forages d'abord étendus sous l'écorce, puis dans le bois – galeries ovales jusqu'à 1 m de long et 2 cm de large, irrégulières dans tout le bois – l'opercule intérieure foncées, plus lisses que chez ALB – rejets de sciure et d'excréments, pas de gros copeaux |  | <ul style="list-style-type: none"> – orifices de rejets et de forage ovales, longueur: 12–16 mm – parfois avec enveloppe nymphale vide, rejets de sciure |  |
| | Zeuzère du poirier (<i>Zeuzera pyrina</i>) | <ul style="list-style-type: none"> – arbres fruitiers, frêne, chêne, platane, marronnier et autres – troncs et branches de petits diamètres (jusqu'à 20 cm) | <ul style="list-style-type: none"> – forages d'abord étendus sous l'écorce, puis galerie centrale dans le bois – galeries jusqu'à 35 cm de long, rondes, diamètre jusqu'à 1 cm – peu de rejets de sciure et d'excréments couleur cuivre, pas de gros copeaux |  | <ul style="list-style-type: none"> – orifice d'entrée des chenilles: 6 mm – orifice de sortie rond, jusqu'à 12 mm – parfois avec enveloppe nymphale vide |  |